

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Motocycle	B M W	R 100 S ( 1 place )	CH 6072 15
Constructeur du cadre	BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG, München (D)		
Constructeur du moteur	BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG, München (D)		
Identification	"R 100 S" de chaque côté sur le bloc-moteur et sur la plaquette du constructeur		
Plaquette constructeur	"CH 6072 15" sur plaquette MOTAG, à gauche, à l'arrière latéralement sur le cadre *)		
Número du cadre frappé	à droite, sur tôle d'appui entre le cadre et la tête de direction		
Identification du moteur	à droite, sur tôle d'appui entre le cadre et la tête de direction		
Fiche d'homologation No	"10 2 VZ 2" à gauche, sur le bloc, à côté de l'ouverture de remplissage d'huile		
Importateur principal	BMW - MOTAG AG, Industriestrasse 14, 8157 Dieledorf		
A partir du No de cadre	-		
Véhicule homologué	prototype	A partir du numéro du moteur	6072 R 100 S
		Signes fixés dans code du type	

Construction du véhicule	-			Moteur	B M W	Type	10 2 VZ 2
Construction	-			Marque	B M W	Temp	4
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	2	Construction	cyl. opposés	Position	centre
Direction	s.d. amortisseur de direction hydr. réglable			Carburant	B	Course	2
Embrayage	-			Refroidissement	air	Nombre cylindres	2
Boîte c. v.	mécanique non synchronisée			Alésage	94	CV-impôt	70,6
Nombre de vitesses	5	Ø roue entraînée	-	Cylindrée	980	à l/min	4,99
Transmission	-			Puissance en CV	65 DIN	à 30 km/h	6600
Couronne fixée	-			V/min du moteur	-	Gicleur principal	-
Pédalier	-			Marque carburateur	-	Bruit	79 dB/A à l/min 4950 (3/4)
Tour complet du pédalier	-			Silencieux	2 = 860 x Ø 100 mm	Sil. d'aspiration	ZS121/ZS120
Frein roue avant	hydraulique, à disque, s.d. disque dble droite			Mesure de gaz	-	Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = B
Frein roue arrière	mécanique, à expansion interne, pédale à droite						
Guidon réglable	-	Selle réglable	-				
Longueur du siège	450 mm	Genre du siège	-				

Equipement	-			Poids	avant	arrière	total
Indicateur de vitesse	km/h	-		Poids à vide	105	120	225
Rétroviseur	1/ à gauche	-		Charge utile	10	60	70
Antivol	verrou sur la direction			Poids total	115	180	295
Réservoir carburant	-	-		Garantie fabr.	398		
Nombre de pièces	1	av	-	Dimens. pneus	3.25 H 19	4.00 H 18	**)
				Ply/bar	4 / 2,9	4 / 2,9	
Dimensions	-			Charge	210	270	
Longueur	2180	Porte à faux	av 320	pour V max	210	210	
Largeur/Larg. du guidon	745		ar 380	Vitesse maximale selon le constructeur			193 km/h
Hauteur	1080	Empattement	1480	Vitesse maximale testée			km/h

Equipement  
 Feu de route HCR H4 (E)  
 Feu de croisement HCR H4 (E)  
 Feu de position A (E) dans HCR §)  
 Feu rouge HELLA K 11539  
 Feu stop HELLA K 11539  
 Clignoteurs av ULO K 22750 SAE §) ar ULO K 22750  
 Catadioptres aux pedales Catadioptre ar I (E)  
 Eclairage plaque 1/ combiné  
 Avertisseurs FIAMM IGM 2499 E2 CH 5 0602 01  
 ou d'autres modèles homologués  
 Puissance de la dynamo -  
 Béquille centrale et latérale  
 Utilisation av. side-car non

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Motocycle  
 Marque et type B M W R 100 S  
 Homologation No CH 6072 15  
 Places total 1 avant  
 Poids à vide 225 Carburant 8  
 Charge utile - CV-impôt 4,99  
 Poids total 398 Cylindrée 980

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Identification : la présente fiche d'homologation n'est valable que pour les véhicules portant une plaquette "MOTAG" avec le No d'homologation.  
 \*\*) Variantes de jantes : jantes en alliage léger avec rayons métalliques ou sur demande des roues en alliage léger coulé avec les désignations suivantes:  
 roue avant = RONAL 36 311 233 453 BMW roue arrière = TPS 30.31-1 235 667 BMW.  
 §) Carrosserie : livrable sur demande avec carénage intégral BMW type RS1.  
 Feu de position A (E) séparé au-dessus du phare (angle de visibilité); clignoteurs AV 1 (E).  
 Bavette exigée à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation

Dielendorf 21.09.76

Homologation fédérale des types de véhicules

Motocycle

B M W

R 100 S  
(1 place)

CH 6072 15

FICHE COMPLÉMENTAIRE I

Complément du 05.09.77 à Frutigen - lin

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche = 50 km/h, M3, 1A 2,91 = 77 dB/A  
à proximité de l'échappement = 97,25 dB/A à 4950 t/min

Complément du 07.09.77 - lin

Mesure des gaz : CO corr. = 2,1 %

à partir du No de cadre : 606.5001

Constructeur : BMW MOTORRAD GMBH, 8000 München 40 (D)

Importateur : BMW (SCHWEIZ) AG, Industriestrasse 14, 8157 Dielsdorf

Identification : "R 100/S" frappé derrière le No du cadre  
"247 Ausführung D" sur la plaquette du constructeur  
"CH 6072 15" sur la plaquette de l'importateur  
" 1 " sur le pied du cylindre

Frein : sur roue arrière = sur demande hydraulique, à disque.

<u>Jantes</u> AV :	1 237 231	RONAL	AR :	1 236 469	PEDRINI	(frein à disque)
	1 237 549	PEDRINI		1 236 467	Alu-Metall	"
	1 237 550	PEDRINI		1 238 052	Alu-Metall	(frein à tambour)
	1 236 574	Alu-Metall		1 233 828	RONAL	"
	1 233 453	RONAL		1 235 667	PEDRINI	"
	1 235 665	PEDRINI				